

PID:

12200045

CID:

CN.I0007L

Certificato di approvazione

Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta**

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

**INIM ELECTRONICS SRL
VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE AP
IT - Italy**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA



**Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel Regolamento
"MARCHI IMQ -
Regolamento per la
certificazione di prodotti" ed
è relativo ai prodotti
descritti nell'Allegato al
presente certificato.**

per i seguenti prodotti

for the following products

**Dispositivi sonori e visuali di
allarme incendio
(Modd. ES2020xE - ES2050xE)**

*Visual and sound fire alarm devices
(Models ES2020xE - ES2050xE)*

*This certificate is subjected to
the conditions foreseen by Rules
"IMQ MARKS - RULES for
product certification" and is
relevant to the products listed in
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2018-06-20**

Aggiornato il / Updated on ---

Sostituisce / Replaces ---

Scade il / Expires on **2021-06-19**

Giovanni Pelussi
cosign

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2018-06-20
Aggiornato il / Updated on ---
Sostituisce / Replaces ---
Scade il / Expires on 2021-06-19

Prodotto | Product

Dispositivi sonori e visuali di allarme incendio Visual and sound fire alarm devices

Concessionario | Licence Holder

INIM ELECTRONICS SRL
VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE AP
IT - Italy

Marchio | Mark



IMQ-
SISTEMI DI
SICUREZZA

Costruito a | Manufactured at

PLJ0001D C05877577

63076

MONTEPRANDONE

AP Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 54-17:2005

EN 54-23:2010

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 54-17:2005

EN 54-23:2010

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

Rapporti | Test Reports

SS18-0024451-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- / - **ES2020xE ; ES2050xE**

Tensione nominale alimentazione / Rated supply voltage **24 V**

Livello pressione sonora a 1 m / Acoustic output in dB(A) at 1 m **71 dBA**

Categoria e volume di copertura / Category and coverage volume **W-3.5-10.2 O-3.5-10.5-10.0 Configurazione : Alto livello di intensità / Configuration : High intensity level**

- / - **W-2.8-7 O-2.8-7.5-7 Configurazione : Basso livello di intensità / Configuration : Low intensity level**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.S005E7

Marca / Trade mark **INIM**

Modello / Model **ES2020xE**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche/see additional informations**

AR.S005E8

Marca / Trade mark **INIM**

Modello / Model **ES2050xE**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / See additional informations**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Destinazione d'uso: Tipo A (Per uso interno)

Modelli a parete:

ES2020xE Dispositivo ottico e sonoro indirizzabile con isolatore di cortocircuito .
ES2050xE Dispositivo ottico e sonoro indirizzabile con isolatore di cortocircuito e funzione vocale

Caratteristiche acustiche in conformità a EN 54-3

Tono 1: ISO 8201 2800Hz 2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tono 2: ISO 8201 1000Hz 1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tono 4: NEN2575 2000 (500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF
Tono 7: Fast whoop (AS1670) (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF
Tono 11: AFNOR NF S 332 001 550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec
Tono 12: AS 1670 Alert 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF
Tono 13: AS 1670 Evacuation (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF
Tono 14: DIN 33 040 (1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

il livello di pressione sonora misurata ad un metro di 71 dBA è relativo al minimo valore misurato tra tutti i toni certificati (Tono 2 ISO 8201)

Per i tipi di messaggi trasmessi e per le sequenze dei segnali di allerta ed i messaggi trasmessi in conformità alla norma 54-3, vedere allegato 1. (modello ES2050xE).

Destination of use: Type A (for internal use)

Wall sounder:

Model ES2020xE Addressable wall sounder beacon with short-circuit isolators.
Model ES2050xE Addressable wall sounder beacon with voice function and short-circuit isolators

Tone patterns in compliance with EN 54-3:

Tone 1:	ISO 8201 2800Hz	2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tone 2:	ISO 8201 1000Hz	1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF
Tone 4:	NEN2575 2000	(500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF
Tone 7:	Fast whoop (AS1670)	(500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF
Tone 11:	AFNOR NF S 332 001	550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec
Tone 12:	AS 1670 Alert	420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF
Tone 13:	AS 1670 Evacuation	(500Hz ÷ 1.1kHz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5 sec OFF
Tone 14:	DIN 33 040	(1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec

Sound level measured at 1 m (71 dBA) is the minimum values between all tone measured (Tone 2 ISO 8201)

For type of message and for the attention-drawing signal and message broadcast sequence in compliance with a EN 54-3 standard, see Annex 1 (model ES2050xE)

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.S00123

EMS.122000.DAR1

Importo modelli IMQ - dispositivi di allarme incendio - 1220 - Dispositivi di allarme / IMQ models - Fire alarm system - 1220 - Alarm devices

1



Annex to Approval Certificate No. CA12.01801

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 1 of 2

Messaggi in conformità a EN 54-3

Message in compliance with EN 54-3

Mod. ES2050xE

N°	Lingua	Tipo
1	Italiano / <i>Italian</i>	Pre allarme / <i>Pre alarm</i>
2		Allarme / <i>Alarm</i>
3	Inglese / <i>English</i>	Pre allarme / <i>Pre alarm</i>
4		Allarme / <i>Alarm</i>
5	Francese / <i>French</i>	Pre allarme / <i>Pre alarm</i>
6		Allarme / <i>Alarm</i>
7	Spagnolo / <i>Spanish</i>	Pre allarme / <i>Pre alarm</i>
8		Allarme / <i>Alarm</i>
9	Portoghese / <i>Portuguese</i>	Pre allarme / <i>Pre alarm</i>
10		Allarme / <i>Alarm</i>
11	Greco / <i>Greeke</i>	Pre allarme / <i>Pre alarm</i>
12		Allarme / <i>Alarm</i>
13	Arabo / <i>Arabic</i>	Pre allarme / <i>Pre alarm</i>
14		Allarme / <i>Alarm</i>
15	Tedesco / <i>Duch</i>	Pre allarme / <i>Pre alarm</i>
16		Allarme / <i>Alarm</i>



Annex to Approval Certificate No. CA12.01801

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 2 of 2

Sequenze segnali di allerta e messaggi trasmessi in conformità a EN 54-3

Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3

Mod. ES2050xE

N°	PRE-ALARM / ALARM	Description
18	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
20	ALM EN	ISO 8201 1000Hz + Message 4
21	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
22	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
24	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
26	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
28	ALM GR	ISO 8201 1000Hz + Message 12
30	ALM AR	ISO 8201 1000Hz + Message 14
37	PRE IT	ISO 8201 1000Hz + Message 1
38	ALM IT	ISO 8201 1000Hz + Message 2
39	PRE EN	ISO 8201 1000Hz + Message 3
40	ALM EN	ISO 8201 1000Hz + Message 4
41	PRE FR	ISO 8201 1000Hz + Message 5
42	ALM FR	ISO 8201 1000Hz + Message 6
43	PRE SP	ISO 8201 1000Hz + Message 7
44	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8
45	PRE PT	ISO 8201 1000Hz + Message 9
46	ALM PT	ISO 8201 1000Hz + Message 10
47	PRE GR	ISO 8201 1000Hz + Message 11
48	ALM GR	ISO 8201 1000Hz + Message 12
49	PRE AR	ISO 8201 1000Hz + Message 13
50	ALM AR	ISO 8201 1000Hz + Message 14
51	PRE NL	ISO 8201 1000Hz + Message 15
52	ALM NL	ISO 8201 1000Hz + Message 16
62	PRE FR	AS 1670 Alert + Message 5
63	ALM FR	AS 1670 Alert + Message 6
73	ALM NL	AS 1670 Alert + Message 16
80	ALM IE	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4
82	ALM IEFS	ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8
86	ALM EF	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6
88	ALM EFSP	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8 + Mess. 10
90	ALM SP	ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10
92	ALM EG	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 12
94	ALM EFG	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Mes
96	ALM EFSPG	ISO 8201 1000Hz + Mess. 4 + Mes. 6 + mes. 8 + mes. 10 + mes. 12
98	ALM EA	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 14
100	ALM EFA	ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 14